

सीएसआईआर-राष्ट्रीय पर्यावरण अभियांत्रिकी अनुसंधान संस्थान
CSIR-NATIONAL ENVIRONMENTAL ENGINEERING RESEARCH INSTITUTE
नेहरु मार्ग, नागपुर /NEHRU MARG, NAGPUR-20

No. 26(2)/2022/Estt./ 1

12 अगस्त/August , 2022

कार्यालय ज्ञापन /OFFICE MEMORANDUM

विषय: डॉ. (श्रीमती) शालिनी ध्यानी, वरिष्ठ वैज्ञानिक की सीएसआईआर-नीरी, नागपुर से कानागावा, जापान में प्रतिनियुक्ति

Sub: Deputation abroad of Dr. (Mrs.) Shalini Dhyani, Senior Scientist, CSIR-NEERI, Nagpur to Kanagawa, Japan.

निदेशक, सी.एस.आई.आर.-नीरी द्वारा डॉ. (श्रीमती) शालिनी ध्यानी, वरिष्ठ वैज्ञानिक, सीएसआईआर - नीरी, नागपुर को दि. 15-20 अगस्त, 2022 के दौरान कानागावा, जापान में होने वाली "Final Validation workshop to kanagawa, Japan under the multilateral Grant in aid project funded by the Asia-Pacific Network for Global Change Research" में भाग लेने के लिए सहर्ष अनुमोदन प्रदान किया गया है।

The Director, CSIR-NEERI has been pleased to approve the deputation of Dr. (Mrs.) Shalini Dhyani, Senior Scientist, CSIR-NEERI, Nagpur to participate in "Final Validation workshop to kanagawa, Japan under the multilateral Grant in aid project funded by the Asia-Pacific Network for Global Change Research" during 15-20 August, December, 2022 at Kanagawa, Japan.

डॉ. (श्रीमती) शालिनी ध्यानी, वरिष्ठ वैज्ञानिक की उपर्युक्त प्रतिनियुक्ति निम्नलिखित नियम एवं शर्तों के आधार पर होगी:-

The following terms and conditions will govern the above deputation of Dr. (Mrs.) Shalini Dhyani, Senior Scientist :-

- यात्रा समय अवधि को छोड़ते हुए उक्त अवधि के लिए उन्हें पूर्ण वेतन पर प्रतिनियुक्ति माना जाएगा। उन्हें भारतीय रुपये के अनुसार वेतन का भुगतान किया जाएगा।
She will be treated as on deputation for the above period excluding travel time on full pay. She will be paid her salary in Rupees in India.
- उनके भारत में कार्यालय के स्थान से जहाज़ पर चढ़ने तथा वापस आने तक के कार्यकाल को दौरे पर होना माना जाएगा।
She will be treated as on tour from the place of duty to the port of embarkation in India and back.
- आयोजक द्वारा संपूर्ण व्यय किया जाएगा। सीएसआईआर-नीरी द्वारा किसी भी प्रकार का व्यय देय नहीं होगा।
All the expenses to be borne by the host. **The visit is at no cost to CSIR-NEERI.**

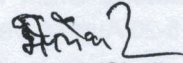
- भारत लौटने पर उन्हें चार सप्ताह के भीतर यथाशीघ्र ISTAG को अपनी विदेश यात्रा की रिपोर्ट दो प्रतियों में निश्चित रूप से सौंपनी होगी जिसकी एक प्रति स्थापना अनुभाग को उनके व्यक्तिगत फाइल में रिकार्ड के लिए दी जाएगी। हालांकि, सीएसआईआर विदेश प्रतिनियुक्ति दिशानिर्देश, 2009 के पैरा 5.1 के अनुसार समय रहते रिपोर्ट नहीं सौंपी गई तो डेपुटेशनिस्ट को आगे की प्रतिनियुक्ति के लिए अयोग्य घोषित किया जाएगा। यह भी सुनिश्चित किया जाए कि भविष्य की प्रतिनियुक्ति के प्रस्ताव से पहले पूर्व की रिपोर्ट चार सप्ताह के भीतर प्रस्तुत की गई है।

On his return to India, he will have to submit a Report of her visit abroad in duplicate as early as possible but within four weeks of the return from abroad in any case to ISTAG with copy to Establishment Section for record in personal file. However, since as per para 5.1 of the CSIR Foreign Deputation Guidelines, 2009, non-submission of the report in time will disqualify a deputationist for further deputation. It may be ensured that before any fresh deputation proposal is submitted, report of earlier deputation was submitted within four weeks of completion of earlier deputation.

5. सामान्य तौर पर प्रतिनियुक्ति के समयकाल का विस्तार विचाराधीन नहीं होगा ।
No extension of deputation will normally be considered.
6. विदेश में रुकने के दौरान किसी भी प्रकार की संवेदनशील जानकारी को अनधिकृत व्यक्तियों के सामने प्रकट करने के बारे में सावधान रहना अति आवश्यक है ।
She is required to be careful with regard to disclosing of any sensitive information to unauthorized persons during her stay abroad.

तदनुसार, डॉ. (श्रीमती) शालिनी ध्यानी, वरिष्ठ वैज्ञानिक, सीएसआईआर-नीरी, नागपुर से दि. 15.08.2022 को प्रस्थान करेंगी तथा नागपुर में दि. 20.08.2022 को लौटेंगी । वह विदेश में प्रतिनियुक्ति की समाप्ति के उपरान्त दि. 23.08.2022 को कार्य पर उपस्थित रहेंगी ।

Accordingly, Dr. (Mrs.) Shalini Dhyani, Senior Scientist will proceed for deputation on 15.08.2022 from CSIR-NEERI, Nagpur and will return to Nagpur on 20.08.2022. She is to report back for duty at CSIR-NEERI Hqrs, Nagpur on 23.08.2022 after completion of her deputation abroad.

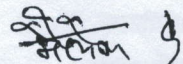

(शैलेश कुमार/Shailesh Kumar)

प्रशासनिक अधिकारी / Administrative Officer

डॉ. शालिनी ध्यानी, वरिष्ठ वैज्ञानिक / Dr. Shalini Dhyani, Sr. Scientist
द्वारा/Thr: वैज्ञानिक एवं प्रमुख, डब्ल्यू.टी.एम.डी./Sci & Head, WTMD

प्रतिलिपि/Copy to:-

1. वैज्ञानिक एवं प्रमुख, डब्ल्यू.टी.एम.डी. /Sci & Head, WTMD
2. अध्यक्ष, आईएसटीएजी, नीरी, नागपुर/Chairman, ISTAG, NEERI, Nagpur
3. वित्त एवं लेखा नियंत्रक/CoFA
4. अनुभाग अधिकारी (बिल)/S.O. (Bills)
5. वैज्ञानिक तथा प्रमुख, आर.डी.पी.यू./Sci. & Head, RDPU


(शैलेश कुमार/Shailesh Kumar)

प्रशासनिक अधिकारी / Administrative Officer

सीएसआईआर-राष्ट्रीय पर्यावरण अभियांत्रिकी अनुसंधान संस्थान
CSIR-NATIONAL ENVIRONMENTAL ENGINEERING RESEARCH INSTITUTE
नेहरु मार्ग, नागपुर /NEHRU MARG, NAGPUR-20

No. 26(2)/2022/Estt./ 1

22 अगस्त/August , 2022

कार्यालय ज्ञापन /OFFICE MEMORANDUM

विषय: श्री रोशन वाठोरे, वैज्ञानिक की सीएसआईआर-नीरी, नागपुर से Czech Republic में प्रतिनियुक्ति
 Sub: Deputation abroad of Shri Roshan Wathore, Scientist, CSIR-NEERI, Nagpur to Czech Republic

निदेशक, सी.एस.आई.आर.-नीरी द्वारा श्री रोशन वाठोरे, वैज्ञानिक, सीएसआईआर-नीरी, नागपुर को दि. 23 से 31 अगस्त, 2022 (यात्रा अवधि काल सहित) के दौरान Collaborative Research as part of CSIR-Czech Academy of Sciences (CAS) bilateral project "Low-cost, nano-materials for simultaneous removal of selenium and bacterial contamination from drinking water in India" Czech Republic में भाग लेने के लिए सहर्ष अनुमोदन प्रदान किया गया है।

The Director, CSIR-NEERI has been pleased to approve the deputation of Shri Roshan Wathore, Scientist, CSIR-NEERI, Nagpur to participate in the Collaborative Research as part of CSIR-Czech Academy of Sciences (CAS) bilateral project "Low-cost, nano-materials for simultaneous removal of selenium and bacterial contamination from drinking water in India" Czech Republic during 23-31 August, 2022 (including travel time)

श्री रोशन वाठोरे, वैज्ञानिक की उपर्युक्त प्रतिनियुक्ति निम्नलिखित नियम एवं शर्तों के आधार पर होगी:-

The following terms and conditions will govern the above deputation of Shri Roshan Wathore, Scientist :-

- यात्रा समय अवधि को छोड़ते हुए उक्त अवधि के लिए उन्हें पूर्ण वेतन पर प्रतिनियुक्ति माना जाएगा। उन्हें भारतीय रुपये के अनुसार वेतन का भुगतान किया जाएगा।
 He will be treated as on deputation for the above period excluding travel time on full pay. He will be paid his salary in Rupees in India.
- उनके भारत में कार्यालय के स्थान से जहाज़ पर चढ़ने तथा वापस आने तक के कार्यकाल को दौरे पर होना माना जाएगा।
 He will be treated as on tour from the place of duty to the port of embarkation in India and back.

| Funding arrangement | Institute fund | CSIR under Bilateral Project P801-ISTAD | Host |
|---|----------------|---|------|
| • Travel Cost International/ Domestic Air travel | NIL | 1,27,000/- | NIL |
| • Visa, Insurance | NIL | Rs. 15,000/- | NIL |
| • Registration | NIL | NIL | NIL |
| • Associated visits, if any | NIL | Rs. 16,000/- | NIL |
| • Accommodation | NIL | 32,000/- (@US\$75/- per day for 8 days) | NIL |
| • Per diem (all inclusive DA) | NIL | 54,000/- (@US\$75/- per day for 9 days) | NIL |
| • Total (in equivalent Rs.) | NIL | 2,44,000/- | |

- जहाँ हॉटेल के शुल्क में नाश्ते के शुल्क का समावेश होता है, वहाँ दैनिक भत्ता 10% से कम होगा।
 - Where the hotel charges include breakfast charges, the daily allowance shall be reduced by 10% in terms of G.I. Min. of External Affairs, Order No.Q/FD/695/1/90 dated 28.3.1995, which should so declared by deputationists.
 - Whenever Cash Allowance at full rates laid down in the respective orders prescribing split rates of Daily Allowance is claimed, the deputationists should record a certificate on his T.A. bill that the cost of accommodation was not inclusive of an element "breakfast charges".

4. भारत लौटने पर उन्हें चार सप्ताह के भीतर यथाशीघ्र ISTAG को अपनी विदेश यात्रा की रिपोर्ट दो प्रतियों में निश्चित रूप से सौंपनी होगी जिसकी एक प्रति स्थापना अनुभाग को उनके व्यक्तिगत फाइल में रिकार्ड के लिए दी जाएगी। हालांकि, सीएसआईआर विदेश प्रतिनियुक्ति दिशानिर्देश, 2009 के पैरा 5.1 के अनुसार समय रहते रिपोर्ट नहीं सौंपी गई तो डेपुटेशनिस्ट को आगे की प्रतिनियुक्ति के लिए अयोग्य घोषित किया जाएगा। यह भी सुनिश्चित किया जाए कि भविष्य की प्रतिनियुक्ति के प्रस्ताव से पहले पूर्व की रिपोर्ट चार सप्ताह के भीतर प्रस्तुत की गई है।

On his return to India, he will have to submit a Report of her visit abroad in duplicate as early as possible but within four weeks of the return from abroad in any case to ISTAG with copy to Establishment Section for record in personal file. However, since as per para 5.1 of the CSIR Foreign Deputation Guidelines, 2009, non-submission of the report in time will disqualify a deputationist for further deputation. It may be ensured that before any fresh deputation proposal is submitted, report of earlier deputation was submitted within four weeks of completion of earlier deputation.

5. सामान्य तौर पर प्रतिनियुक्ति के समयकाल का विस्तार विचाराधीन नहीं होगा।
No extension of deputation will normally be considered.
6. विदेश में रुकने के दौरान किसी भी प्रकार की संवेदनशील जानकारी को अनधिकृत व्यक्तियों के सामने प्रकट करने के बारे में सावधान रहना अति आवश्यक है।
He is required to be careful with regard to disclosing of any sensitive information to unauthorized persons during his stay abroad.

तदनुसार, श्री रोशन वाठोरे, वैज्ञानिक, सीएसआईआर-नीरी, नागपुर से दि. 23.08.2022 को प्रस्थान करेंगे तथा नागपुर में दि. 31.08.2022 को लौटेंगे। वह प्रतिनियुक्ति की समाप्ति के उपरान्त दि. 01.09.2022 को कार्य पर उपस्थित रहेंगे।

Accordingly, Shri. Roshan Wathore, Scientist will proceed for deputation on 23.08.2022 from CSIR-NEERI, Nagpur and will return to Nagpur on 31.08.2022. He is to report back for duty at CSIR-NEERI Hqrs, Nagpur on 01.09.2022 after completion of his deputation abroad.

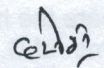
-36-

(हरीश कुमार/Harish Kumar)
प्रशासनिक अधिकारी / Administrative Officer

श्री रोशन वाठोरे, वैज्ञानिक / Shri. Roshan Wathore, Scientist
द्वारा/Thr: वैज्ञानिक एवं प्रमुख, /Sci & Head, ERMD

प्रतिलिपि/Copy to:-

1. वैज्ञानिक एवं प्रमुख/Sci & Head, ERMD
2. अध्यक्ष, आईएसटीएजी, नीरी, नागपुर/Chairman, ISTAG, NEERI, Nagpur
3. वित्त एवं लेखा नियंत्रक/CoFA
4. अनुभाग अधिकारी (बिल)/S.O. (Bills)
5. वैज्ञानिक तथा प्रमुख, आर.डी.पी.यू./Sci. & Head, RDPU


(हरीश कुमार/Harish Kumar)
प्रशासन अधिकारी /Administrative Officer

सीएसआईआर-राष्ट्रीय पर्यावरण अभियांत्रिकी अनुसंधान संस्थान
CSIR-NATIONAL ENVIRONMENTAL ENGINEERING RESEARCH INSTITUTE
नेहरु मार्ग, नागपुर /NEHRU MARG, NAGPUR-20

No. 26(2)/2022/Estt./1

26 अगस्त/August , 2022

कार्यालय ज्ञापन /OFFICE MEMORANDUM

विषय: डॉ. रिता धोडपकर, प्रधान तकनीकी अधिकारी की सीएसआईआर-नीरी, नागपुर से ऑस्ट्रेलिया में प्रतिनियुक्ति
Sub: Deputation abroad of Dr. Rita Dhodapkar, Principal Technical Officer, CSIR-NEERI, Nagpur to Australia.

निदेशक, सी.एस.आई.आर.-नीरी द्वारा डॉ. रिता धोडपकर, प्रधान तकनीकी अधिकारी, सीएसआईआर - नीरी, नागपुर को दि. 17-27 सितम्बर, 2022 (यात्रा अवधि काल सहीत) के दौरान ऑस्ट्रेलिया में होने वाली Field visit highlighting Australia's work towards a plastics circular economy including a series of technical tours, academic presentations and meeting with relevant stakeholders and members of the CSIRO, UNSW and UTS collaborating partners में भाग लेने के लिए सहर्ष अनुमोदन प्रदान किया गया है ।

The Director, CSIR-NEERI has been pleased to approve the deputation of Dr. Rita Dhodapkar, Principal Technical Officer, CSIR-NEERI, Nagpur to Field visit highlighting Australia's work towards a plastics circular economy including a series of technical tours, academic presentations and meeting with relevant stakeholders and members of the CSIRO, UNSW and UTS collaborating partners during 17-27 September, 2022 (including travel time) at Australia.

डॉ. रिता धोडपकर, प्रधान तकनीकी अधिकारी की उपर्युक्त प्रतिनियुक्ति निम्नलिखित नियम एवं शर्तों के आधार पर होगी:-

The following terms and conditions will govern the above deputation of Dr. Rita Dhodapkar, Principal Technical Officer:-

- यात्रा समय अवधि को छोड़ते हुए उक्त अवधि के लिए उन्हें पूर्ण वेतन पर प्रतिनियुक्ति माना जाएगा। उन्हें भारतीय रुपये के अनुसार वेतन का भुगतान किया जाएगा।
She will be treated as on deputation for the above period excluding travel time on full pay. She will be paid her salary in Rupees in India.
- उनके भारत में कार्यालय के स्थान से जहाज़ पर चढ़ने तथा वापस आने तक के कार्यकाल को दौरे पर होना माना जाएगा।
She will be treated as on tour from the place of duty to the port of embarkation in India and back.

| Funding arrangement | Institute fund | Project No.-G-1-2652 | Host |
|---|----------------|--|------|
| • Travel Cost International/ Domestic Air travel | NIL | 2,15,000/- | NIL |
| • Visa, Insurance | NIL | Rs. 13,700/- | NIL |
| • Per diem (all inclusive DA) | NIL | 72,000/- (@US\$100/- per day for 9 days) | NIL |
| • Total (in equivalent Rs.) | NIL | 3,00,700/- | |

- भारत लौटने पर उन्हें चार सप्ताह के भीतर यथाशीघ्र ISTAG को अपनी विदेश यात्रा की रिपोर्ट दो प्रतियों में निश्चित रूप से सौंपनी होगी जिसकी एक प्रति स्थापना अनुभाग को उनके व्यक्तिगत फाइल में रिकार्ड के लिए दी जाएगी । हालांकि, सीएसआईआर विदेश प्रतिनियुक्ति दिशानिर्देश, 2009 के पैरा 5.1 के अनुसार समय रहते रिपोर्ट नहीं सौंपी गई तो डेपुटेशनिसट को आगे की प्रतिनियुक्ति के लिए अयोग्य घोषित किया जाएगा । यह भी सुनिश्चित किया जाए कि भविष्य की प्रतिनियुक्ति के प्रस्ताव से पहले पूर्व की रिपोर्ट चार सप्ताह के भीतर प्रस्तुत की गई है ।

On his return to India, he will have to submit a Report of her visit abroad in duplicate as early as possible but within four weeks of the return from abroad in any case to ISTAG with copy to Establishment Section for record in personal file. However, since as per para 5.1 of the CSIR

Foreign Deputation Guidelines, 2009, non-submission of the report in time will disqualify a deputationist for further deputation. It may be ensured that before any fresh deputation proposal is submitted, report of earlier deputation was submitted within four weeks of completion of earlier deputation.

4. सामान्य तौर पर प्रतिनियुक्ति के समयकाल का विस्तार विचाराधीन नहीं होगा ।
No extension of deputation will normally be considered.
5. विदेश में रुकने के दौरान किसी भी प्रकार की संवेदनशील जानकारी को अनधिकृत व्यक्तियों के सामने प्रकट करने के बारे में सावधान रहना अति आवश्यक है ।
She is required to be careful with regard to disclosing of any sensitive information to unauthorized persons during her stay abroad.

तदनुसार, डॉ. रिता धोडपकर, प्रधान तकनीकी अधिकारी, सीएसआईआर-नीरी, नागपुर से दि. 17.09.2022 को प्रस्थान करेंगी तथा नागपुर में दि. 27.09.2022 को लौटेंगी । वह विदेश में प्रतिनियुक्ति की समाप्ति के उपरान्त दि. 28.09.2022 को कार्य पर उपस्थित रहेंगी ।

Accordingly, Dr. Rita Dhodapkar, Principal Technical Officer will proceed for deputation on 17.09.2022 from CSIR-NEERI, Nagpur and will return to Nagpur on 27.09.2022. She is to report back for duty at CSIR-NEERI Hqrs, Nagpur on 28.09.2022 after completion of her deputation abroad.

—Sd—

(हरीश कुमार/Harish Kumar)
प्रशासनिक अधिकारी / Administrative Officer

डॉ. रिता धोडपकर, प्रधान तकनीकी अधिकारी / Dr. Rita Dhodapkar, Principal Technical Officer
द्वारा/Thr: वैज्ञानिक एवं प्रमुख, /Sci & Head, EBGD

प्रतिलिपि/Copy to:-

1. वैज्ञानिक एवं प्रमुख, ईबीजीडी ./Sci & Head, EBGD
2. अध्यक्ष, आईएसटीएजी, नीरी, नागपुर/Chairman, ISTAG, NEERI, Nagpur
3. वित्त एवं लेखा नियंत्रक/CoFA
4. अनुभाग अधिकारी (बिल)/S.O. (Bills)
5. वैज्ञानिक तथा प्रमुख, आर.डी.पी.यू./Sci. & Head, RDPU

—Sd—
26/9/22

(हरीश कुमार/Harish Kumar)
प्रशासनिक अधिकारी / Administrative Officer

सीएसआईआर-राष्ट्रीय पर्यावरण अभियांत्रिकी अनुसंधान संस्थान
CSIR-NATIONAL ENVIRONMENTAL ENGINEERING RESEARCH INSTITUTE
नेहरु मार्ग, नागपुर /NEHRU MARG, NAGPUR-20

No. 26(2)/2022/Estt./1

26 अगस्त/August , 2022

कार्यालय ज्ञापन /OFFICE MEMORANDUM

विषय: डॉ. देबीश्री खान, वैज्ञानिक की सीएसआईआर-नीरी, नागपुर से ऑस्ट्रेलिया में प्रतिनियुक्ति
Sub: Deputation abroad of Dr. Debishree Khan, Scientist, CSIR-NEERI, Nagpur to Australia.

निदेशक, सी.एस.आई.आर.-नीरी द्वारा डॉ. देबीश्री खान, वैज्ञानिक, सीएसआईआर - नीरी, नागपुर को दि. 17-27 सितम्बर, 2022 (यात्रा अवधि काल सहीत) के दौरान ऑस्ट्रेलिया में होने वाली Field visit highlighting Australia's work towards a plastics circular economy including a series of technical tours, academic presentations and meeting with relevant stakeholders and members of the CSIRO, UNSW and UTS collaborating partners में भाग लेने के लिए सहर्ष अनुमोदन प्रदान किया गया है ।

The Director, CSIR-NEERI has been pleased to approve the deputation of Dr. Debishree Khan, Scientist, CSIR-NEERI, Nagpur to Field visit highlighting Australia's work towards a plastics circular economy including a series of technical tours, academic presentations and meeting with relevant stakeholders and members of the CSIRO, UNSW and UTS collaborating partners during 17-27 September, 2022 (including travel time) at Australia.

डॉ. देबीश्री खान, वैज्ञानिक की उपर्युक्त प्रतिनियुक्ति निम्नलिखित नियम एवं शर्तों के आधार पर होगी:-
The following terms and conditions will govern the above deputation of Dr. Debishree Khan, Scientist :-

- यात्रा समय अवधि को छोड़ते हुए उक्त अवधि के लिए उन्हें पूर्ण वेतन पर प्रतिनियुक्ति माना जाएगा। उन्हें भारतीय रुपये के अनुसार वेतन का भुगतान किया जाएगा।
She will be treated as on deputation for the above period excluding travel time on full pay. She will be paid her salary in Rupees in India.
- उनके भारत में कार्यालय के स्थान से जहाज़ पर चढ़ने तथा वापस आने तक के कार्यकाल को दौरे पर होना माना जाएगा।
She will be treated as on tour from the place of duty to the port of embarkation in India and back.

| Funding arrangement | Institute fund | Project No.-G-1-2652 | Host |
|---|----------------|--|------|
| • Travel Cost International/ Domestic Air travel | NIL | 2,15,000/- | NIL |
| • Visa, Insurance | NIL | Rs. 13,700/- | NIL |
| • Per diem (all inclusive DA) | NIL | 72,000/- (@US\$100/- per day for 9 days) | NIL |
| • Total (in equivalent Rs.) | NIL | 3,00,700/- | |

- भारत लौटने पर उन्हें चार सप्ताह के भीतर यथाशीघ्र ISTAG को अपनी विदेश यात्रा की रिपोर्ट दो प्रतियों में निश्चित रूप से सौंपनी होगी जिसकी एक प्रति स्थापना अनुभाग को उनके व्यक्तिगत फाइल में रिकार्ड के लिए दी जाएगी । हालांकि, सीएसआईआर विदेश प्रतिनियुक्ति दिशानिर्देश, 2009 के पैरा 5.1 के अनुसार समय रहते रिपोर्ट नहीं सौंपी गई तो डेपुटेशनिसट को आगे की प्रतिनियुक्ति के लिए अयोग्य घोषित किया जाएगा । यह भी सुनिश्चित किया जाए कि भविष्य की प्रतिनियुक्ति के प्रस्ताव से पहले पूर्व की रिपोर्ट चार सप्ताह के भीतर प्रस्तुत की गई है ।

On his return to India, he will have to submit a Report of her visit abroad in duplicate as early as possible but within four weeks of the return from abroad in any case to ISTAG with copy to Establishment Section for record in personal file. However, since as per para 5.1 of the CSIR Foreign Deputation Guidelines, 2009, non-submission of the report in time will disqualify a deputationist for further deputation. It may be ensured that before any fresh deputation proposal is submitted, report of earlier deputation was submitted within four weeks of completion of earlier deputation.

4. सामान्य तौर पर प्रतिनियुक्ति के समयकाल का विस्तार विचाराधीन नहीं होगा ।
No extension of deputation will normally be considered.
5. विदेश में रुकने के दौरान किसी भी प्रकार की संवेदनशील जानकारी को अनधिकृत व्यक्तियों के सामने प्रकट करने के बारे में सावधान रहना अति आवश्यक है ।
She is required to be careful with regard to disclosing of any sensitive information to unauthorized persons during her stay abroad.

तदनुसार, डॉ. देबीश्री खान, वैज्ञानिक, सीएसआईआर-नीरी, नागपुर से दि. 17.09.2022 को प्रस्थान करेंगी तथा नागपुर में दि. 27.09.2022 को लौटेंगी । वह विदेश में प्रतिनियुक्ति की समाप्ति के उपरान्त दि. 28.09.2022 को कार्य पर उपस्थित रहेंगी ।

Accordingly, Dr. Debishree Khan, Scientist will proceed for deputation on 17.09.2022 from CSIR-NEERI, Nagpur and will return to Nagpur on 27.09.2022. She is to report back for duty at CSIR-NEERI Hqrs, Nagpur on 28.09.2022 after completion of her deputation abroad.

-Sd-

(हरीश कुमार/Harish Kumar)
प्रशासनिक अधिकारी / Administrative Officer

डॉ. देबीश्री खान, वैज्ञानिक / Dr. Debishree Khan, Scientist
द्वारा/Thr: वैज्ञानिक एवं प्रमुख, /Sci & Head, SHWMD

प्रतिलिपि/Copy to:-

1. वैज्ञानिक एवं प्रमुख, डब्ल्यू.टी.एम.डी. /Sci & Head, WTMD
2. अध्यक्ष, आईएसटीएजी, नीरी, नागपुर/Chairman, ISTAG, NEERI, Nagpur
3. वित्त एवं लेखा नियंत्रक/CoFA
4. अनुभाग अधिकारी (बिल)/S.O. (Bills)
5. वैज्ञानिक तथा प्रमुख, आर.डी.पी.यू./Sci. & Head, RDPU

(हरीश कुमार/Harish Kumar)

प्रशासनिक अधिकारी / Administrative Officer

सीएसआईआर-राष्ट्रीय पर्यावरण अभियांत्रिकी अनुसंधान संस्थान
CSIR-NATIONAL ENVIRONMENTAL ENGINEERING RESEARCH INSTITUTE
नेहरु मार्ग, नागपुर /NEHRU MARG, NAGPUR-20

No. 26(2)/2022/Estt./1

05 सितम्बर/September, 2022

कार्यालय ज्ञापन /OFFICE MEMORANDUM

विषय: डॉ. सुकदेब पाल, प्रधान वैज्ञानिक की सीएसआईआर-नीरी, नागपुर से साईप्रस (Cyprus) में प्रतिनियुक्ति
Sub: Deputation abroad of Dr. Sukdeb Pal, Principal Scientist, CSIR-NEERI, Nagpur to Cyprus.

निदेशक, सी.एस.आई.आर.-नीरी द्वारा डॉ. सुकदेब पाल, प्रधान वैज्ञानिक, सीएसआईआर-नीरी, नागपुर को दि. 05-11 सितम्बर, 2022 तक यूनिवर्सिटी ऑफ साईप्रस (Cyprus) (यात्रा अवधि छोड़कर) के दौरान participate in collaborative work to study the fate of antibiotic residues in soil-plant systems exposed to wastewater treatment plant's (WWTP's) out-fluxes in India and Cyprus as part of the India-EU Water Research project "Photo-irradiation and Adsorption bases Novel Innovations for Water-treatment" (PANIWATER) में भाग लेने के लिए सहर्ष अनुमोदन प्रदान किया गया है।

The Director, CSIR-NEERI has been pleased to approve the deputation of of Dr. Sukdeb Pal, Principal Scientist, CSIR-NEERI, Nagpur to participate in collaborative work to study the fate of antibiotic residues in soil-plant systems exposed to wastewater treatment plant's (WWTP's) out-fluxes in India and Cyprus as part of the India-EU Water Research project "Photo-irradiation and Adsorption bases Novel Innovations for Water-treatment" (PANIWATER) during 05-11 September, 2022 (excluding in travel time) at University of Cyprus, Cyprus

डॉ. सुकदेब पाल, प्रधान वैज्ञानिक की उपर्युक्त प्रतिनियुक्ति निम्नलिखित नियम एवं शर्तों के आधार पर होगी:-
The following terms and conditions will govern the above deputation of Dr. Sukdeb Pal, Principal Scientist :-

- यात्रा समय अवधि को छोड़ते हुए उक्त अवधि के लिए उन्हें पूर्ण वेतन पर प्रतिनियुक्ति माना जाएगा। उन्हें भारतीय रुपये के अनुसार वेतन का भुगतान किया जाएगा।
He will be treated as on deputation for the above period excluding travel time on full pay. He will be paid his salary in Rupees in India.
- उनके भारत में कार्यालय के स्थान से जहाज़ पर चढ़ने तथा वापस आने तक के कार्यकाल को दौरे पर होना माना जाएगा।
He will be treated as on tour from the place of duty to the port of embarkation in India and back.

| Funding arrangement | Institute fund | Project No. G-1-2459 | Host |
|---|----------------|----------------------|------|
| • Travel Cost International/ Domestic Air travel | NIL | 1,20,000/- | NIL |
| • Visa, Insurance | NIL | Rs. 12,000/- | NIL |
| • Accommodation | NIL | Rs. 20,000/- | NIL |
| • Per diem (all inclusive DA) | NIL | Rs. 64,000/- | NIL |
| • Total (in equivalent Rs.) | NIL | 2,16,000/- | |

- जहाँ हॉटेल के शुल्क में नाश्ते के शुल्क का समावेश होता है, वहाँ दैनिक भत्ता 10% से कम होगा।
(a) Where the hotel charges include breakfast charges, the daily allowance shall be reduced by 10% in terms of G.I. Min. of External Affairs, Order No.Q/FD/695/1/90 dated 28.3.1995, which should so declared by deputationists.
(b) Whenever Cash Allowance at full rates laid down in the respective orders prescribing split rates of Daily Allowance is claimed, the deputationists should record a certificate on his T.A. bill that the cost of accommodation was not inclusive of an element "breakfast charges".

4. भारत लौटने पर उन्हें चार सप्ताह के भीतर यथाशीघ्र ISTAG को अपनी विदेश यात्रा की रिपोर्ट दो प्रतियों में निश्चित रूप से सौंपनी होगी जिसकी एक प्रति स्थापना अनुभाग को उनके व्यक्तिगत फाइल में रिकार्ड के लिए दी जाएगी। हालांकि, सीएसआईआर विदेश प्रतिनियुक्ति दिशानिर्देश, 2009 के पैरा 5.1 के अनुसार समय रहते रिपोर्ट नहीं सौंपी गई तो डेपुटेशननिस्ट को आगे की प्रतिनियुक्ति के लिए अयोग्य घोषित किया जाएगा। यह भी सुनिश्चित किया जाए कि भविष्य की प्रतिनियुक्ति के प्रस्ताव से पहले पूर्व की रिपोर्ट चार सप्ताह के भीतर प्रस्तुत की गई है।

On his return to India, he will have to submit a Report of her visit abroad in duplicate as early as possible but within four weeks of the return from abroad in any case to ISTAG with copy to Establishment Section for record in personal file. However, since as per para 5.1 of the CSIR Foreign Deputation Guidelines, 2009, non-submission of the report in time will disqualify a deputationist for further deputation. It may be ensured that before any fresh deputation proposal is submitted, report of earlier deputation was submitted within four weeks of completion of earlier deputation.

5. सामान्य तौर पर प्रतिनियुक्ति के समयकाल का विस्तार विचाराधीन नहीं होगा।
No extension of deputation will normally be considered.
6. विदेश में रुकने के दौरान किसी भी प्रकार की संवेदनशील जानकारी को अनधिकृत व्यक्तियों के सामने प्रकट करने के बारे में सावधान रहना अति आवश्यक है।
He is required to be careful with regard to disclosing of any sensitive information to unauthorized persons during his stay abroad.

तदनुसार, डॉ. सुकदेब पाल, प्रधान वैज्ञानिक, सीएसआईआर-नीरी, नागपुर से दि. 03.09.2022 को प्रस्थान करेंगे तथा नागपुर में दि. 12.09.2022 को लौटेंगे। वह प्रतिनियुक्ति की समाप्ति के उपरान्त दि. 13.09.2022 को कार्य पर उपस्थित रहेंगे।

Accordingly, Dr. Sukdeb Pal, Principal Scientist will proceed for deputation on 03.09.2022 from CSIR-NEERI, Nagpur and will return to Nagpur on 12.09.2022. He is to report back for duty at CSIR-NEERI Hqrs, Nagpur on 13.09.2022 after completion of his deputation abroad.

- Sw -

(हरीश कुमार/Harish Kumar)
प्रशासनिक अधिकारी / Administrative Officer

डॉ. सुकदेब पाल, प्रधान वैज्ञानिक / Dr. Sukdeb Pal, Principal Scientist
द्वारा/Thr: वैज्ञानिक एवं प्रमुख, /Sci & Head, WWT

प्रतिलिपि/Copy to:-

1. वैज्ञानिक एवं प्रमुख/Sci & Head, WWT
2. अध्यक्ष, आईएसटीएजी, नीरी, नागपुर/Chairman, ISTAG, NEERI, Nagpur
3. वित्त एवं लेखा नियंत्रक/CoFA
4. अनुभाग अधिकारी (बिल)/S.O. (Bills)
5. वैज्ञानिक तथा प्रमुख, आर.डी.पी.यू./Sci. & Head, RDPU

हरीश
5/9/22

(हरीश कुमार/Harish Kumar)
प्रशासन अधिकारी /Administrative Officer